

# ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ №2024/63

м. Івано-Франківськ

«11 » Червня 2024 р.

Заклад вищої освіти «Університет Короля Данила» в особі ректора Луцького Мирослава Івановича, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та Громадська організація «Мовна школа «OTTO HANS» в особі керівника Плехтяк Тетяни Анатоліївни, яка діє на підставі виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб – підприємців та громадських формувань, з другої сторони, та разом надалі – Сторони, уклали цей Договір про наступне:

## 1. Предмет договору

1.1. Цей Договір укладається з метою популяризації та створення найбільш сприятливих умов для підготовки фахівців філологічних спеціальностей, підвищення їх конкурентоспроможності в умовах сучасного ринку праці; удосконалення освітнього процесу, навчальної, навчально-методичної, науково-дослідної роботи, інформаційних та консультивативних послуг, взаємного обміну досвідом, стажування та підвищення кваліфікації працівників, підвищення якості практичної підготовки здобувачів освіти, а також інших видів діяльності Сторін.

## 2. Основні напрями співпраці

Сторони декларують намір співпрацювати за цим Договором у таких напрямах:

2.1. Розробка та реалізація спільних програм і проектів, щодо підготовки фахівців, наукових досліджень, інформування та просвіти у сфері іноземної філології.

2.2. Проведення спільних наукових, науково-практичних, науково-методичних конференцій, симпозіумів, семінарів, круглих столів, форумів та інших заходів, у тому числі у онлайн-режимі, а також участь у заходах Сторін.

2.3. Здійснення за домовленістю обміну інформацією та навчально-методичними матеріалами, видавничою продукцією, публікаціями, електронними ресурсами.

2.4. Надання можливості безоплатного навчання найбільш талановитим здобувачам освіти шляхом започаткування стипендійної програми за підтримки Громадської організації «Мовна школа «OTTO HANS».

2.5. Створення можливостей для стажування і підвищення кваліфікації працівників Сторін.

2.6. Реалізація за домовленістю інших спільних дій, спрямованих на поглиблення співпраці між Сторонами, які не суперечать чинному законодавству.

## 3. Принципи співпраці

3.1. Сторони діють у межах і дотримуються чинного законодавства України. Матеріали, інформація, одержані відповідно до цього Договору, можуть бути передані третій особі тільки за письмовою згодою Сторони, яка визнала їх такими, що мають конфіденційний характер.

3.2. Сторони взаємно своєчасно обмінюються інформацією з питань співпраці.

3.3. Сторони зобов'язуються будувати свої відносини на умовах рівноправного партнерства, створюючи сприятливі умови для співробітництва.

3.4. Цей Договір не впливає на зобов'язання Сторін за їх договірними відносинами з іншими юридичними та фізичними особами.

3.5. Усі питання і розбіжності, які можуть виникнути у процесі співпраці, Сторони зобов'язуються вирішувати шляхом взаємних конструктивних переговорів з урахуванням інтересів обох Сторін і мети цього Договору.

#### **4. Наміри сторін**

4.1. Для реалізації умов цього Договору Сторони в межах наявних ресурсів виявляють намір:

- організовувати розміщення інформації, зміст якої може становити спільний інтерес, на вебсайтах та інших доступних інформаційних ресурсах Сторін;
- проводити спільні наукові, науково-практичні, навчальні, методичні, інформаційні, комунікативні та інші заходи з актуальних питань, що становлять спільний інтерес за взаємною згодою Сторін;
- використовувати інформацію та матеріали, створені внаслідок реалізації умов цього Договору, відповідно до цілей та завдань цього Договору, за взаємною згодою та в порядку, визначеному чинним законодавством України.

#### **5. Відповідальність Сторін**

5.1. Цей Договір не накладає жодних фінансових зобов'язань на Сторони, що домовляються й припускає винятково добровільну партнерську участь. У випадках, не передбачених Договором, Сторони керуються чинним законодавством України.

#### **6. Строк дії Договору**

6.1. Цей Договір набирає чинності з моменту його підписання Сторонами і діє протягом 5 (п'яти) років. Дія договору автоматично продовжується на той же термін і на таких самих умовах, якщо жодна зі Сторін не пізніше ніж за 2 (два) місяці до припинення дії Договору письмово не повідомить іншу Сторону про свій намір припинити його дію.

6.2. Договір може бути достроково розірваний в односторонньому порядку, шляхом попередження іншої Сторони за 30 днів про розірвання Договору.

#### **7. Інші умови**

7.1. За погодженням Сторін до цього Договору можуть бути внесені зміни та доповнення, шляхом підписання додаткових угод.

7.2. Договір складено українською мовою у двох примірниках по одному кожній зі Сторін, кожен з яких має однакову юридичну силу.

#### **Реквізити сторін**

**Заклад вищої освіти  
«Університет Короля Данила»**

вул. Євгена Коновальця, буд. 35,  
м. Івано-Франківськ, 76018  
Код ЄДРПОУ: 24684167

IBAN: UA52 322313 0000026003000007524  
в АТ «Укрексімбанк»  
МФО 322313

Тел.: +380342771845;  
+380687557575; +380997557575  
e-mail: university@ukd.edu.ua



Миррослав ЛУЦЬКИЙ

**Громадська організація  
«Мовна школа «OTTO HANS»  
ФОП Плехтяк Т.А.**

вул. Академіка Гнатюка, 22,  
м. Івано-Франківськ, 76018  
Код ЄДРПОУ/ДРФО: 3157002829  
IBAN: UA733052990000026004035501142  
в АТ КБ «ПРИВАТБАНК»  
МФО 336677

Тел.: +380506312345  
e-mail: tetyana.plekhtyak@gmail.com

**Керівник**



Тетяна ПЛЕХТЕЯК